

**立法會**  
*Legislative Council*

LC Paper No. CB(3) 118/15-16

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 5 November 2015

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 25 November 2015**

**Motion on  
“Developing the economy and improving people’s livelihood”**

Hon CHAN Hak-kan has given notice to move the attached motion on “Developing the economy and improving people’s livelihood” at the Council meeting of 18 November 2015. Members have been informed vide LC Paper No. CB(3) 114/15-16 issued earlier today that Hon CHAN Hak-kan’s motion will stand over until the Council meeting of 25 November 2015. The President has directed that Hon CHAN Hak-kan’s motion be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

2. Members are invited to note that the deadline for giving notice of amendments to Hon CHAN Hak-kan’s motion is **11 November 2015 (Wednesday)**.

(Ms Dora WAI)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2015年11月25日的立法會會議  
陳克勤議員就  
“發展經濟，改善民生”  
動議的議案

議案措辭

香港的經濟發展正面對重大挑戰，而不少長期積壓的民生問題仍未能妥善解決；就此，本會呼籲各界放下政治爭拗，並促請特區政府推動社會集中討論發展經濟和改善民生的深層次問題，從而制訂全面和長遠的經濟發展策略，以應對全球經濟形勢的變化及改善市民的生活質素。

(Translation)

**Motion on  
“Developing the economy and improving people’s livelihood”  
to be moved by Hon CHAN Hak-kan  
at the Council meeting of 25 November 2015**

**Wording of the Motion**

That Hong Kong’s economic development is facing great challenges, and quite a number of long-standing livelihood issues have yet to be properly resolved; in this connection, this Council calls on various sectors to put aside political disputes, and urges the SAR Government to promote focused discussion in the community on the deep-rooted issues of developing the economy and improving people’s livelihood, so as to formulate comprehensive and long-term economic development strategies to cope with the changes in the global economic situation and improve people’s quality of life.